



VOCI DALL'ETIOPIA: I RACCONTI DEI NOSTRI VOLONTARI



Anne-Laure, farmacista ad Ankober
Anne-Laure, a pharmacist in Ankober



“Durante la mia permanenza di circa un mese a Gorobela, il principale centro del distretto di Ankober, ho avuto la possibilità di insegnare per due giorni alla settimana ad un corso di formazione organizzato in collaborazione con l’Università di Debre Berhan (DBU). Il corso, incentrato sulla produzione di preparati galenici, si è tenuto al Centro di Ricerca Antinori, situato su una collina vicino Gorobela.

La formazione verteva su aspetti teorici e pratici: ho insegnato ai partecipanti come produrre una mistura di sali adatta per la terapia di reidratazione e la preparazione di quattro tipi di crema a base di solfato e ossido di zinco. Abbiamo inoltre estratto l’olio essenziale di eucalipto e realizzato una crema su tale base. Le lezioni pratiche sono state particolarmente apprezzate dagli studenti, in quanto i corsi dell’Università di Debre Berhan si limitano spesso ad approfondire unicamente aspetti teorici, per via della scarsità del materiale a disposizione, delle infrastrutture e dei docenti. Il corso di formazione ha l’obiettivo inoltre di trasmettere ai partecipanti le competenze necessarie per poter in futuro insegnare ad altri le nozioni e le tecniche acquisite. Alcuni degli studenti frequentanti il corso intendono spendere sul mercato del lavoro la formazione acquisita e le conoscenze assimilate nel corso degli

anni su oli essenziali e preparazioni galeniche. Durante il mio soggiorno ad Ankober, ho avuto occasione di visitare alcuni health centre e health post del distretto. Ho notato diverse lacune nel metodo di gestione e distribuzione dei farmaci da parte degli assistenti sanitari locali. Ho insegnato loro come gestire lo stock e come utilizzare correttamente i medicinali. Negli health post, la distribuzione dei farmaci è affidata ad infermiere la cui conoscenza in merito è inferiore a quella dei farmacisti. Ho dunque organizzato un corso di formazione per operatori sanitari in collaborazione con IPO e il coordinatore sanitario del distretto. L’obiettivo era fornire competenze di base sull’utilizzo dei medicinali, la loro posologia, gli effetti collaterali, etc.

Durante uno dei miei viaggi in un villaggio isolato (dove alcuni bambini vedevano per la prima volta un bianco), ho avuto modo di assistere un’infermiera durante un parto. Abbiamo accompagnato la partoriente al villaggio più vicino, in un health centre dotato di lettino per il parto. L’ambulanza utilizzata è stata preparata fissando dietro un pickup un lettino fatto di legno e pelle di capra. L’emergenza era dovuta al fatto che la donna aveva le doglie da ben tre giorni! Fortunatamente, non ci sono state complicazioni durante il parto. Calata la notte, ho dovuto provvedere a far luce attraverso il mio cellulare. Vivere da sola in un paesino come Gorobela si è rivelato interessante da diversi punti di vista. È stato necessario adattarsi in fretta al modo di vivere e alle condizioni climatiche (basse temperature, nebbia e piogge).

Sono molto grata ad IPO per avermi consentito di vivere quest’esperienza in un’area rurale dell’Etiopia, condividendo le mie conoscenze e contribuendo a migliorare le condizioni di salute della popolazione locale.”

“I have spent about a month in Gorobella, the main city of Ankober district. Two days per week, I was giving a training to Debre Berhan University (DBU) on galenic preparations, held at the Antinori Research Center, located on the hill next to the one of Gorobella. The training was divided into theoretical and practical part, and was dealing with the preparation of a mixture of salts used for rehydration therapy and four creams based on sulphur and zinc oxide. Extraction of essential oil of eucalyptus was also performed, as well as a cream based on it. The practical part was very appreciated by the trainees, as at University, most often, courses are based on theory only, due to shortage of infrastructure and material, and sometimes lack of instructors. This training will be further on taught by the trainees themselves to other persons. In addition, some of the trainees intend to commercialize the different preparations taught, as well as the one based on essential oils taught last years. Apart from the training, I had the opportunity to visit some health centers and health posts of the district. As a pharmacist, I could detect the lacks and the goods of the way they manage and dispense medicine. I consequently spent time giving advices on how to manage the stock of medicines and on how to used them correctly. Particularly in health posts, dispensing persons are most often nurses whose knowledge of drugs is lower than for pharmacists. My observations led me to organize with IPO and in collaboration with the health coordinator of the district, a training intended for these persons summarizing

the use of drugs, their posology, interactions, side effects, etc.. During one of my trip in very remote area (it was the first time for teenager to see a white person), I had even the opportunity to assist the nurse I was travelling with to help a mother giving birth. Actually, we had to take her to the next village where there were a health center comprising a delivery coach. A bed made of wood and goat skin was fixed at the back at the pick-up. It was her ambulance. The emergency of the situation was due to the fact that she was in labour for 3 days ! Luckily no complication occur while delivering, as I had to provide light with my mobile phone when the night fell. Living alone in a high altitude village like Gorobella was also very interesting from a personal point of view as very quick adaptation is requested for the new way of living, and specially dealing with the weather conditions which may be very taff with fog, rain and very low temperature. I am very grateful to IPO for having let me experiment living in a rural area of Ethiopia, sharing my knowledge and to try to improve a bit the health's conditions of the farmers.”

